

ಹೂವಿನ ಹಡಗಲಿಯ ಕಲ್ಯಾಣ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಒಂದು ಅಪ್ರಕಟಿತ ಶಾಸನ

ಬಳ್ಳಾರಿ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಹೂವಿನ ಹಡಗಲಿಯು ಪ್ರಾಚೀನ ಚಾರಿತ್ರಿಕ ನೆಲೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು. ಕ್ರಿ.ಶ.೧೧ನೆಯ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಯಾಣ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಆಳ್ವಿಕೆಗೆ ಒಳಪಟ್ಟಿದ್ದ ಕೋಗಳಿ-೫೦೦ ಪ್ರದೇಶದ ಅಗ್ರಹಾರವಾಗಿತ್ತು ಹೂವಿನ ಹಡಗಲಿ. ಇಲ್ಲಿ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಕಾಲದ ದೇವಾಲಯಗಳು, ಶಾಸನಗಳು ಕಂಡು ಬರುತ್ತವೆ. ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿಯ ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೭೦ರ ಮತ್ತು ಕೇಶವ ದೇವಾಲಯದ ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೯೦ರ ಶಾಸನಗಳು ಚಾಲುಕ್ಯರ ಪ್ರಮುಖ ದೊರೆ ಆರನೆಯ ವಿಕ್ರಮಾದಿತ್ಯನ ಆಡಳಿತದ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತವೆ. ಇವೆರಡೂ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲದೆ ಕಲ್ಯಾಣ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಕಾಲದ ಇನ್ನೊಂದು ಅಪ್ರಕಟಿತ ಶಾಸನವು ಹಡಗಲಿಯಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ಹಿಂದೆ, ನೈರುತ್ಯ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಇರುವ ಪಾಂಡುರಂಗನ ದೇವಾಲಯದ ಮುಂದಿನ ಬಾವಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ದೊರೆಯಿತು. ದಿನನಿತ್ಯ ಗುಡಿ ಸುತ್ತಮುತ್ತಲಿನ ಜನ ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಬಟ್ಟೆಗಳನ್ನು ತೊಳೆಯುತ್ತಿದ್ದರು. ಕಲ್ಲಿನ ಕೆಳಭಾಗದಲ್ಲಿಯ ಅಕ್ಷರಗಳು ಯಾರಿಗೂ ಕಂಡುಬಂದಿರಲಿಲ್ಲ. ಹಾಗೂ ಗುಡಿಯ ಅಕ್ಕಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಮನೆಗಳಿರುವುದರಿಂದ ಈ ಶಾಸನವು ಯಾರ ಕಣ್ಣಿಗೂ ಬೀಳದೆ ಮರೆಯಾಗಿತ್ತು. ಕುತೂಹಲದಿಂದ ಕಲ್ಲನ್ನು ತಿರುವು (ಮಗುಚಿ) ಹಾಕಿದಾಗ ಶಾಸನವಿರುವುದು ತಿಳಿದುಬಂತು. ಇದು ಕಲಿದೇವನಿಗೆ ನೀಡಿದ ದಾನಶಾಸನ ವಾಗಿದೆ.

ಪ್ರಸ್ತುತ ಶಾಸನವು ೪೪ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಶಾಸನವು ಸುಮಾರು ೫ ಅಡಿ ಎತ್ತರ ಮತ್ತು ೨^೧/_೨ ಅಡಿ ಅಗಲವಾಗಿದೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಾಲದ , ಬೇರೆ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಒಟ್ಟು ಐದು ದಾಖಲೆಗಳಿವೆ. ಆದರೆ ಲಿಪಿಯ ಶೈಲಿಯನ್ನು ಗಮನಿಸಿದರೆ ಒಂದೇ ಕಾಲದಲ್ಲಿ

ಒಬ್ಬನೇ ವ್ಯಕ್ತಿ ಈ ಶಾಸನವನ್ನು ಕಂಡರಿಸಿದ ಎಂಬುದು ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ. ಒಬ್ಬ ಲಿಪಿಕಾರನೇ ಬೇರೇ ಬೇರೇ ಕಾಲದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಈ ರೀತಿ ಕಂಡರಿಸಿರುವುದು ಕುತೂಹಲಕಾರಿಯಾದ ಹಾಗೂ ಗಮನಾರ್ಹವಾದ ಅಂಶವಾಗಿದೆ. ಇದೇ ಶಾಸನದ ಎಡ ಪಕ್ಕದ ಗೋಡೆಯಲ್ಲಿ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನವನ್ನು ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ. ಇದು ೩೦ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಸಣ್ಣ ಶಾಸನ. ಇದರ ಎತ್ತರ ಸುಮಾರು ೩ ಅಡಿ, ಅಗಲ ೮ ಇಂಚು. ಈ ಶಾಸನವು ಅಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿದೆ. ಕೆಲವು ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಓದಬಹುದಾಗಿದೆ.

ದಾಖಲೆ-೧ (೧ ರಿಂದ ೧೧ ಸಾಲುಗಳು)

ಆರಂಭದ ಈ ದಾಖಲೆಯಲ್ಲಿ ಚಾಲುಕ್ಯರ ದೊರೆ ಶ್ರೀಮತ್ ತೈಲೋಕ್ಯ ಮಲ್ಲದೇವ (ಒಂದನೇ ಸೋಮೇಶ್ವರ)ನು ಕಲ್ಯಾಣದಲ್ಲಿ ಆಳ್ವಿಕೆ ನಡೆಸಿದ್ದಾಗ ಇವನ ಮಗ ಸಮದಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ಧ ಮಹಾ ಮಣ್ಣುಳೇಶ್ವರ, 'ಸರ್ವಲೋಕಾಶ್ರಯ', 'ಸಮಸ್ತಬುಧ ಜನಾಶ್ರಯ', 'ಚಾಳುಕ್ಯ ಮಾಣಿಕ್ಯಂ' 'ಜನನಾಥ ಚಿನ್ನಾಮಣಿ', 'ಮಂಡಳಿಕ ಮಕುಟ ಚೂಡಾಮಣಿ', ಶ್ರೀ ಮನ್ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮಹಾರಾಜ ವಿಜಯಾದಿತ್ಯರು ವೆಂಗಿ ಮಂಡಳಿಕ ಪದವಿಯನ್ನು ಮತ್ತು ನೊಳಂಬವಾಡಿ ೩೨೦೦೦ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಪಡೆದು ಕಂಬಳಿಯ (ಕಂಪಲಿ) ನೆಲವೀಡಿನಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಕಲ್ಯಾಣ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಇತಿಹಾಸದ ಪ್ರಕಾರ ಒಂದನೇ ಸೋಮೇಶ್ವರನ ಕಾಲ ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೪೨ ರಿಂದ ೧೦೬೮ರ ವರೆಗೆ, ಇವನು ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೬೯ ರಲ್ಲಿ ಹಡಗಲಿ ತಾಲೂಕಿನ ಕುರುವತ್ತಿಯ ಬಳಿ ತುಂಗಭದ್ರಾ ನದಿಯಲ್ಲಿ

* ಸಂಶೋಧನ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ, ಚರಿತ್ರೆ ವಿಭಾಗ, ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಹಂಪಿ -೫೮೩ ೨೨೧

ಜಲ ಸಮಾಧಿಯಾದ. ಹೀಗಾಗಿ ಮೇಲಿನ ವಿವರಣೆಯು ಕ್ರಿ.ಶ ೧೦೬೯ಕ್ಕಿಂತ ಹಿಂದಿನದು. ಅಂದರೆ ಸೋಮೇಶ್ವರನ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಕಾಲಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಾದರೂ ಇದನ್ನು ನಂತರದ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ದಾಖಲಿಸಲಾಗಿದೆ ಎಂಬುದು ಸ್ಪಷ್ಟ.

ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತವಾದ ಶ್ರೀಮನ್ ವಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮಹಾರಾಜ ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನು ಒಂದನೇ ಸೋಮೇಶ್ವರನ ಮಗನೇ, ಅಲ್ಲವೇ ಎಂಬುದರ ಬಗ್ಗೆ ವಿದ್ವಾಂಸರಲ್ಲಿ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳಿವೆ. ಬಿಲ್ಲಣನು ತನ್ನ ವಿಕ್ರಮಾಂಕ ದೇವಚರಿತದಲ್ಲಿ ಇವನನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಇದರಲ್ಲಿ ಒಂದನೇ ಸೋಮೇಶ್ವರನ ಮೂವರು ಮಕ್ಕಳ ಪ್ರಸ್ತಾಪವಿದೆ. ಅದರ ಫ್ಲೀಟ್ ಅವರು ಎರಡು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇವನನ್ನು ತೈಲೋಕ್ಯಮಲ್ಲನ ಮಗ (ತನಯ, ನಂದನ) ಎಂದು ಕರೆದಿರುವುದನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರು ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನನ್ನು ಒಂದನೇ ಸೋಮೇಶ್ವರನ ನಾಲ್ಕನೆಯ ಮಗನೆಂದು ಹೇಳಿರುವರು. ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನು ಕ್ರಿ.ಶ. ೧೦೬೪ರಲ್ಲಿ ನೊಳಂಬ ವಾಡಿ ೩೨,೦೦೦ ವನ್ನಾಳುತ್ತಿದ್ದ ಉಲ್ಲೇಖ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ. (ಕರ್ನಾಟಕ ಪರಂಪರೆ, ಪು. ೩೨೮). ಹಡಗಲಿಯ ಈ ಶಾಸನದ ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿಯೂ ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನು ನೊಳಂಬ ವಾಡಿ ೩೨೦೦೦ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಪಡೆದು ಕಂಬಳಿ ಅಂದರೆ ಕಂಪಲಿ ನೆಲವೀಡಿನಲ್ಲಿ ಆಳುತ್ತಿದ್ದ ಮಾಹಿತಿ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಕೆಲವು ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಇವನನ್ನು ಕೇವಲ ತೈಲೋಕ್ಯ ಮಲ್ಲನ ತತ್ವಾದಪದ್ಮಾರಾಧಕ ಎಂದು ಕರೆಯಲಾಗಿದೆ. ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನ ಕುರಿತು ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯಗಳು ಏನೇ ಇರಲಿ ಫ್ಲೀಟರು ಗುರುತಿಸಿದ ಎರಡು ಶಾಸನಗಳ ಜತೆ ಹಡಗಲಿಯ ಈ ಶಾಸನವೂ ವಿಜಯಾದಿತ್ಯನನ್ನು ಸೋಮೇಶ್ವರನ ಮಗನೆಂದೆ ಕರೆದಿದೆ.

ದಾಖಲೆ-೨ (೧೧ ರಿಂದ ೧೭ರ ವರೆಗೆ)

“ಶಕ ೯೯೪(ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೭೨) ಮಾರ್ಗಶಿರ ಪುಣ್ಯಮಿ ವಂ(೦)ಗಳವಾರ ಸೋಮಗ್ರಹಣದಂದು ಪೂವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯ ಕಲಿದೇವಸ್ವಾಮಿದೇವರುಪಭೋಗಕಂಸತ್ರಕ್ಕಂ ಕೋಳಿ ಐಯ್ಯೂಜಿ ಕಂಪಣಂ ಮಂಗೋಳ ಪನ್ನಿರದವಿ ಬಳಿಯ ಬಾಡಮಗ್ರಹಾರಂ ಪುಲಿ (ತೃಟಿತ)ಯನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಕೊಟ್ಟು ಧರ್ಮ ಇದನ್ನು ಪೂವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯ ೨೦೦ ಮಹಾಜನರು ಉಳಿಸಿಕೊಂಡು ಬರಬೇಕು ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ. ಈ ದಾಖಲೆಯಲ್ಲಿ ದಾನ ಬಿಟ್ಟು ವರ್ಷ ಮತ್ತು ಗ್ರಾಮದ

ಹೆಸರು ಮಾತ್ರ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ. ಅದರ ದಾನಬಿಟ್ಟ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಹೆಸರು ಉಲ್ಲೇಖಿತವಾಗಿಲ್ಲ.

ದಾಖಲೆ-೩ (೧೭ರಿಂದ ೨೧)

ಇಲ್ಲಿ ‘ಬನವಾಸಿ ಪುರವರೇಶ್ವರ’, ‘ವೀರಮಹೇಶ್ವರ’, ‘ಕದಂಬರಾಭರಣ’, ಶ್ರೀ ಸಾಮಂತ ಗರುಡ ಪಾದಪಂಕಜ ಭ್ರಮರಂ, ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಸಾಮಂತ ಮನ್ನೆಯ ಘಟ್ಟಿಯ ರಸನು-(ತೃಟಿತ) ಗಿಲಿಯ ಕೆರಿಯ ಮನ್ನೆಯ ಸ್ವಾಮ್ಯವನ್ನು ಕಲಿದೇವಸ್ವಾಮಿದೇವರ ಉಪಭೋಗಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ಕುರಿತು ವಿವರಣೆಯಿದೆ. ಕೋಳಿನಾಡಿನ ಕದಂಬ ವಂಶಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಘಟ್ಟಿಯರಸನು ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರ ತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ಪಾಂಡ್ಯದೇವನಿಗೆ (ಉಚ್ಚಂಗಿಯ ಪಾಂಡ್ಯರು) ಅಧೀನನಾಗಿ, ಕೊಟ್ಟೂರಿನಲ್ಲಿದ್ದು ಆಡಳಿತ ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಬಗ್ಗೆ ಶಾಸನಗಳಲ್ಲಿ ಮಾಹಿತಿ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ.

ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೭೧ ರಲ್ಲಿ ಇದೇ ಘಟ್ಟಿಯರಸನು ಪೂವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯ ಕಲಿದೇವಸ್ವಾಮಿ ದೇವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿಗನ್ನೂರ ಮನ್ನೆಯ ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ವಿವರಣೆ ಹಡಗಲಿಯ ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿನ ಶಾಸನದಿಂದ ತಿಳಿದು ಬರುತ್ತದೆ. ಮತ್ತು ಹಡಗಲಿಯ ಕೇಶವ ದೇವಾಲಯದ ಕ್ರಿ.ಶ.೧೦೯೦ರ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಘಟ್ಟಿಯರಸನು ಕೇಶವ ದೇವರ ರಂಗಭೋಗಕ್ಕಾಗಿ ಗದ್ಯಾಣವನ್ನು ನೀಡಿದ ದಾಖಲೆಯಿದೆ.

ದಾಖಲೆ-೪ (೨೧ ರಿಂದ ೩೬ರ ವರೆಗೆ)

‘ಸುಭಟ ಶಿರೋಮಣಿ’, ‘ದಯಾಭ್ಯ ಸಂಹರಣಂ’, ‘ಬಚ್ಚರಾಭರಣಂ’, ‘ಚಲದಂಕರಾಮಂ’, ‘ಸಂಗ್ರಾಮ ಭೀಮಂ’, ‘ವಿಜಯ ಲಕ್ಷ್ಮೀಶ್ವರಂ’, ‘ಬೀಣೇಶ್ವರಪುರವರೇಶ್ವರಂ’ ಶ್ರೀಮನ್ಮನ್ನೆಯ ಮಲ್ಲಪುರಸರು ಕಲಿದೇವರಿಗೆ ಪೂಲಿಯಕೆರೆಯ ತಮ್ಮ ಮನ್ನೆಯ ಸಾಮ್ಯವನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಕೊಟ್ಟು ವಿವರಣೆಯಿದೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಧರ್ಮವನ್ನು ಮಹಾಜನರು ಮತ್ತು ಸಂತರಾಸಿ ಪಂಡಿತರು ನಡೆಸಿಯಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಗಬೇಕೆಂದು ಹೇಳಲಾಗಿದೆ. ಮುಂದಿನ ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಶಾಪಾಶಯ ಮತ್ತು ಶೋಕದೊಂದಿಗೆ ಶಾಸನ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತದೆ.

ಕಲ್ಯಾಣ ಚಾಲುಕ್ಯರ ಆಳ್ವಿಕೆಯ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಮಲ್ಲರಸ, ಮಲ್ಲಪುರಸ, ಮಲ್ಲರಾಜ ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಸಾಮಂತರಾಗಿ, ಮಾಂಡಲಿಕರಾಗಿ, ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹ

ಗಳಾಗಿ ಅಡಳಿತದಲ್ಲಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದ ಮಾಹಿತಿಗಳಿವೆ. ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಬರುವ ಮಲ್ಲಪರಸನ ಬಿರುದುಗಳ ಮತ್ತು ಅವನ ಅಳ್ವಿಕೆಯ ಪ್ರದೇಶವನ್ನು ಗಮನಿಸಿದಾಗ ಕೊಟ್ಟೂರಿನ ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದಲ್ಲಿರುವ ಶಾಸನ (S.I.I., IX(1), No.135)ವನ್ನು ಬರೆದ ಘಟ್ಟಿಯರಸನ ಸಂಧಿವಿಗ್ರಹ ಮಲ್ಲಪರಸನೇ ಇವನಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಊಹಿಸಬಹುದು.

ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತವಾಗಿರುವ ಮಲಿಯಾಳಿ ಪಂಡಿತರ ಸಂತತಿಗೆ ಸೇರಿದ ಸಂತರಾಸಿ ಪಂಡಿತರು ಮತ್ತು ಕಲ್ಲೇಶ್ವರ ದೇವಾಲಯದ ನವರಂಗದ ಅರ್ಧ ಕಂಬದ ಮೇಲಿನ ಶಾಸನದಲ್ಲಿ ಹೆಸರಿಸಿರುವ ಗೌರವಚ್ಚಿಯ ತಂದೆ ಸಂತಿರಾಸಿ ಪಂಡಿತ ಇಬ್ಬರು ಬೇರೆಯಲ್ಲ, ಒಬ್ಬನೇ ಆಗಿರಬೇಕು.

ದಾಖಲೆ-೫ (೩೭ ರಿಂದ೪೪ ರ ವರೆಗೆ)

ದಾಖಲೆ ನಾಲ್ಕು ಶಾಪಾಶಯ ಮತ್ತು ಶ್ಲೋಕದಿಂದ ಮುಕ್ತಾಯಗೊಂಡ ನಂತರ ಶಾಸನದ ಕೆಳಭಾಗದ ಕಲ್ಲಿನ

ಶಾಸನ ಪಾಠ

- ೧ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀ ಪೃಥ್ವಿವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜದಿ ರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ
- ೨ ಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ಕುಳತಿಲಕಂ ಚಾಲುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತೈಲೋಕ್ಯ ಮಲ್ಲ ದೇವರ ವಿಜಯ
- ೩ ರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನ ಮಾಚಂದ್ರಕರ್ತಾರಭರಂ ಸಲುತಮಿರೆ
- ೪ ತತ್ತನಯಂ ಸಮದಿಗತ ಪಂಚ ಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರಂ ಸರ್ವಲೋಕಾಶ್ರಯಸ
- ೫ ಮಸ್ತ ಬುದಜನಾಶ್ರಯನಾಹವಮಲ್ಲನಂಕ ಕಾವಿಪರಮಂಡಳ ಸೂಮಕಾವಿಂ ರಡ್ಡಿ ಕು
- ೬ ---ರಂ ವನ್ನಿಜನಾದಾರಂ ವೈರಿ ಬಳಮರ್ಧನಂ ಪ್ರತಾಪ ಜನಾರ್ದನನರ್ಚಿತವಾಕ್ಯಂ ಚಾಲುಕ್ಯಮಾಣಿ
- ೭ ಕೈಂ ವಿಜಯಶ್ರೀ ಕೋಟಿ ಸಮನನಭಿನವ ಮದನಂ ವಿಪಕ್ಷ ಕುಳಕಾಳದಂಡಂವೀರಮಾರ್ತಂಡಂರಿಪು
- ೮ ಕಾಯಕುಮರ ಹೃದಯ ಗೆಲ್ಲಂ ಸಹಾಸ ಮಲ್ಲನಂ ಜನನಾಥ ಚಿನ್ತಾಮಣಿ ಮಂಡಳಿಕಮ
- ೯ ಕುಟ ಚುಡಾಮಣಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಿಷ್ಣುವರ್ಧನ ಮಹಾರಾಜ ವಿಜಯಾದಿತ್ಯದೇವರ್ಚ್ಚೆಂಗಿ ಮಂಡಲಿಕ
- ೧೦ ಪದವಿಯುಮಂ ನೊಳಂಬವಾಡಿ ಮೂವತ್ತಿ ಚಾರ್ಸಿರಮುಮಂ ಪಡೆದು ಸುಖಸಂಕಥದಿನೊಡದಿ
- ೧೧ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಿಮಿರೆ ಕಂಬಳಿಯ ನೆಲವೀಡಿನಲ್ | ಸಕನ್ಯಪ ಕಾಳಾಕ್ರಾಂತ ಸಂವತ್ಸರ ಸತ
- ೧೨ ಕಂಗಳ್ ೯೯೪ನೆಯ ಸುಭಕ್ತತ್ವವಂತ್ಸರಂ ಪ್ರವರ್ತಿಸಿ ತದ್ವತಿಪಾತ್ಯಂತರದ ಮಾರ್ಗಶಿರದ ಪುಣ್ಯಮಿಯ (೦)
- ೧೩ ಗಳವಾರಂ ಸೋಮಗ್ರಹಣದಂದಂದು ಪೂವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯ ಕಲಿದೇವ ಸ್ವಾಮಿ ದೇವರುಪಭೋಗ
- ೧೪ ಕಂ ಸತ್ಯಕ್ಕಂ ಕೋಳಿ ಐಯ್ಯೂಟು ಕಂಪಣಂ ಮಂಗೋಳ ಪನ್ನಿರದಟ ಬಳಿಯ ಬಾಡಮಗ್ರ
- ೧೫ ಹಾರಂ ಪುಲಿ-ಱುಯ ನಾಚನ್ನಕ ಸೂರ್ಯಮಾಗಿ ಸರ್ವನಮಸ್ಕಂ ಮಾಡಿ ಬಿಟ್ಟಿರೀ ಧರ್ಮ
- ೧೬ ಈ ಪೂವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯ ಮಹಾಜನಂ ನೂಟುರ್ಪ ದಿಮಂ ಬರುಂದಾತಾರರಾಗಿ ಕಿಡವಿಯದೇ
- ೧೭ ನಡೆಯಿಸುವರು | ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮದಿಗತ ಪಂಚಮಹಾ ಶಬ್ದ ಮಹಾಸಮಸ್ತ ವೀರಶ್ರೀಕಾಂತಂ ಬ

ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲೆ ೮ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ ಈ ದಾಖಲೆ. ಈ ಭಾಗದ ಲಿಪಿಯು ನಾಶಗೊಂಡಿದ್ದು ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಕಷ್ಟಕರವಾಗಿದೆ. ಕಲ್ಯುಟಿಗ 'ಮಾರೋಜ' ಎಂಬ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ಹೆಸರು ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿತವಾಗಿದೆ. ಕೊನೆಯಲ್ಲಿ ಶಾಪಾಶಯ ದೊಂದಿಗೆ ಶಾಸನ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗಿದೆ.

ಎಡಗೋಡೆಯ ಮೇಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಶಾಸನ

ಮೊದಲೇ ಹೇಳಿದಂತೆ ಈ ಶಾಸನವು ೩೯ ಸಾಲುಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡಿದೆ. ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮದಿಗತ ಪಂಚ ಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಎಂದು ಶಾಸನವು ಆರಂಭವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಸೀಮೆಂಟು, ನೀರು, ಸಾಬೂನು ಇತ್ಯಾದಿಗಳ ಕಾರಣದಿಂದಾಗಿ ಶಾಸನದ ಅಕ್ಷರಗಳು ಅಸ್ಪಷ್ಟ ವಾಗಿದೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಶಾಸನದ ಪಾಠವನ್ನು ಓದುವುದು ಮತ್ತು ಅರ್ಥೈಸುವುದು ಕಷ್ಟವಾಯಿತು.

- ೧೮ ನವಾಸಿ ಪುರವರೇಶ್ವರ ವೀರಮಹೇಶ್ವರಂ ಕದಂಬರಾ ಭರಣಂ ವೈರಿಮದ ನಿವಾರಣಂ ಶ್ರೀಸಾ
 ೧೯ ಮನ್ತ ಗರುಡ ಪಾದಪಂಕಜ ಭ್ರಮರಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮ ಹಾಸಾಮಂತಮನ್ನೆಯಂ ಘಟ್ಟಿಯರಸ
 ೨೦ -ಗಿಲಿಯ ಕಿರಿಯ ಮನ್ನೆಯ ನಾಮ್ಯಮಂ ಕಲಿದೇವಸ್ವಾಮಿ... ಗೋಪಭೋಗಕ್ಕೆ ಬಿಟ್ಟುಕೊ
 ೨೧ ಟ್ಟರ್ ಅದಂಕನ್ದ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಗುಣಗಣೋದ್ಧಾರಂ ಸುಜನಕಯ್ಯಾರಂ ಗೋತ್ರ ಚಿನ್ನಾಮ
 ೨೨ ಣೆ ಸುಭಟ ಶಿರೋಮಣಿ ಹಯವತ್ಸ ರಾಜಂಕಾನ್ತಾ ಮನೋಜಂ ಭೃಗುಮತ ಚತುರಾನನಂ ವೈ
 ೨೩ ರಿ ಪಂಚಾನನಂದಯಾಟ್ಟಸಂಹರಣಂ ಬಚ್ಚರಾಭರಣಂ ವಿನಯ ಸಮೇತ ಬಿನಿದೊಪ್ಪವಾತಂ
 ೨೪ ಚಲದಂಕರಾಮಂ ಸಾಂಗ್ರಮ ಭೀಮಂಸರನಾಗತವಜ್ರ ಪಂಜರರಿಪುಕಂಟಕುಂಜರ ಸಮ್ಮನಗನೃಪಾ
 ೨೫ ರಣನದಟ ಪುರಟ್ಟಂಮಚ್ಚರಿಪಮನ್ನೆಯದಿಶಾ ಪಟ್ಟಂಸುಜನ ಪ್ರಸಂಗಂ ಬೂತನಸಿಂಗಮಹೋಗಿ
 ೨೬ ಪ್ಪಗೆ ಕೊಲ್ಲಂ ಪೊರೆದಾಳಿನಲ್ಲಂ ವಿಜಯ ಲಕ್ಷ್ಮೀಶ್ವರಂ ಬಿಣ್ಣೆಶ್ವರಪುರವರೇಶ್ವರಂ ಶ್ರೀ ಮನ್ಮನ್ನೆಯಂ
 ೨೭ ಮಲ್ಲಪರಸರೆ ಕಲಿದೇವಸ್ವಾಮಿದೇವಗ್ಗ ಪೂಲಿಯ ಕೆಱಿಯ ತಮ್ಮ ಮನ್ನೆಯ ನಾದ್ಯುದಂಬಿ
 ೨೮ ಟ್ಪು ಕೊಟ್ಟರೆ ಇನ್ನಿಧರ್ಮಕೆ ಮಹಾಜನಮುಂ ಮಲಯಾಳಪಣ್ಣಿತರ ಸಂತಿಸ್ತಾನಾ ಪತ್ಯದಲ್ಲಿಂದಸ
 ೨೯ ನ್ತರಾಸಿ ಪಣ್ಣಿತರುಂ ದಾತಾರರಾಗಿ ನಡೆಯಸುವ ಶ್ರಿಧರ್ಮ ಮಂ(೦) ಕಾದವರ್ಗಗಂಗಾ ಪ್ರಯಾಗೆಬ
 ೩೦ ರಣಾಸಿಗ್ಗೈತ್ತೀಂ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರಮಂ ಬಿವಟೊಳ್ಳಾಸಿರ ಕವಿಲೆಯ ಕೊಡ್ಡಂ ಕೊಳಗು ಮಂ...ನ್ನ(೮)
 ೩೧ ಪಂಚರತ್ನದಲೂಂ ಕಟ್ಟಿಸಿ ಚತುರ್ವೇದ ಪರಗರಪ್ಪ ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗುಣಭಯ ಮುಖಗೊಟ್ಟ ಫಲಮಕ್ಕುಂ
 ೩೨ ಇದನಳಿದವನಾತೀರ್ತ್ತಂಗಳೊಳು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರುಮಂ ತಪೋಧನರುಮಂ ಕವಿಲೆಗಳ್ಳಮನಳಿದ ಮಹಾ
 ೩೩ ಪತನಕ್ಕುಂ || ಶ್ಲೋಕಂ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಂ ಸೇತುರ್ನ್ಯ ಪಾಣಾಂ ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವ
 ೩೪ ದ್ವಿಃಸೇರ್ನೇತಾನ್ ಭಾಗಿನಃ ಪಾರ್ತ್ವಿವೇಂದ್ರಾನೇ ಭಯೋ ಭಯೋ ಮಾಡತೇ ರಾಮ ಭದ್ರಃ
 ೩೫ ಸ್ವದತ್ತಂಪರದತ್ತರವಾಯೋ ಹರೇತವಸುಂಧರಾಂ ಶಷ್ಟಿರ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾ
 ೩೬ ಜಯತೇ ಶ್ರಿ ಮಿಃ (ಕಲ್ಲಿನ ಪಟ್ಟಿಯ ಮೇಲಿನ ಸಾಲುಗಳು)
 ೩೭ನ..... ಹನಸು-ನೋಜಪಸ
 ೩೮ ಮತ್ತೊವಿನ ಪಡಂಗಿಲಿಯೂರೊಡಯ ಪ್ರಮುಖ ಮಹಾ
 ೩೯ ಷಿ ಪ್ಪದಿಂ ಬರುನರೆದಿದ್ದು ಶ್ರೀ ಕಲಿದೇವ ಸ್ವಾಮಿದೇವರ ದೇಗು-ಕ್ಕೆ ಕೆಸಲು ಕಲ್ಲಿಕ್ಕು
 ೪೦ -ವ-ಕಲ್ಕುಟಗ ಮಾರೊಜನಂ ನಿಲಿಸಿದ ಕ್ರಮವಿನ್ರಿಂ-ದೇ ಆದೇಗುಲಕ್ಕೆ ಕೆಲಸ ಗೆಯ್ತ ಕಮ್ಮಾ
 ೪೧ ನೊಳಗೋಗಿ ಕಲ್ಕುಟಗಣ್ಣೆಲ್ಲಂ ಸರ್ಪ ಬಾದ್ಡ ಪರಿಹಾರಂ ಬಾವಿ... ಪನೆಪೊಗ ಸಲ್ಲಕೆರೆಯ
 ೪೨ ಬಂಗಂ ಮನ್ನೆಯ-ನ್ನವಸದ ಕಂಬಳಕ್ಕೆ ನೀರವಪ್ಪರ ಈ ಧರ್ಮಮಂ ಪ್ರತಿ ಪಾಧಿಸಿದವರ್ಗವಾರಣ
 ೪೩ ಸಿ ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರದೂಳ್ ಸಾಸಿರ್ಪುರು ಬ್ರಾಹ್ಮಣಗ್ಗೈ-ಕವಿಲೆಗಳಂ ಕೊಟ್ಟಫಲಮಕ್ಕುಮಿ ಇದನಳಿದಾತ ಸಾ....
 ೪೪. ನದೊಳು ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು ಕವಿಲೆಯು ಮನೆಳಿದ ಪಾತಕನಕ್ಕುಂ || ಮಂಗಳಮಹಾಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

(ಈ ಲೇಖನವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಲು ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ ಕಲ ವೀರಮನ್ಯಾಚಾರ್ (ಅಧ್ಯಾಪಕರು, ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಹಂಪಿ), ಪ್ರೊ: ಲಕ್ಷ್ಮಣ್ ತೆಲಗಾವಿ (ಮುಖ್ಯಸ್ಥರು, ಚರಿತ್ರೆ ವಿಭಾಗ, ಕ.ವಿ.ಹಂ) ಮತ್ತು ಹಂಸಾಚಾರಿ (ಶಿಲ್ಪಿ, ಹೂವಿನ ಹಡಗಲಿ) ಅವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞಳಾಗಿದ್ದೇನೆ.)